

Rédaction et administration :
MARTIGNY
Tél. 026 / 6 10 52 Chèques post. 11 c 52

Abonnements
Trois mois Fr. 5.—
Six mois Fr. 8.50
Une année Fr. 16.50
Une année, étranger Fr. 22.—

Organe officiel
Association valaisanne de football et d'athlétisme
Moto-Club valaisan (Ass. des sections motocyclistes)
Société cantonale des tireurs valaisans

Le Rhône

Journal valaisan indépendant du soir, paraît lundi, mercredi et vendredi

PUBLICITÉ
Annonces le mm. 14 ct.
Réclames » 40 ct.
Mortuaires » 40 ct.
Supplément pour emplacements prescrits

Régie des annonces
Pour le Valais romand de Sierre à Saint-Gingolph :
Le Rhône, Martigny (tél. 026 / 6 10 52)
Pour le reste de la Suisse :
Publicitas S. A., Sion (tél. 027 / 2 12 36)
et toutes ses succursales en Suisse

Chiffre de tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité à Lausanne et tenu à la disposition des intéressés

Raisons de nous réjouir

Le développement économique de notre canton, qualifié à juste titre de satisfaisant, tient à des raisons qui lui sont propres.

Il faut incontestablement mettre au premier rang la construction de grands barrages qui attirent dans notre pays des centaines de millions. Une notable partie de ceux-ci restent dans le pays où ils sont réinvestis dans le bâtiment, les travaux publics à l'échelon cantonal ou communal et l'équipement général.

Il convient également de jeter un regard sur l'essor touristique. Celui-ci ne se traduit pas seulement par un effectif accru de nuitées en hôtels, chalets ou campings, en achats effectués par nos visiteurs auprès des entreprises du commerce de détail. Il se manifeste encore par d'importants investissements effectués dans la construction de chalets, construction qui, lorsqu'elle est effectuée par des étrangers au canton, prend l'allure d'une exportation invisible appréciable, dont bénéficie dans une large mesure notre artisanat, d'ailleurs en permanence débordé de travail.

L'ombre au tableau, si tant est que nous puissions l'appeler ainsi, est une certaine dépossession de notre sol en faveur de nouveaux propriétaires étrangers. Mais c'est là la rançon du développement touristique. Beaucoup de nos visiteurs s'attachent à ce point à notre pays, qu'ils ne veulent plus se contenter d'en être les locataires.

Pouvons-nous décemment leur faire grief à moins de nous déclarer subitement des xénophobes ? La logique voudrait alors que nous le soyons jusqu'au bout et que nous renoncions à attirer des touristes chez nous.

Ajoutons encore à ces facteurs de prospérité l'industrie qui depuis quelques lustres marche à plein rendement et nous aurons un tableau presque complet de notre conjoncture favorable.

Nous disons « presque » parce que nous avons omis de parler de l'agriculture. Il est conventionnel d'affirmer que celle-ci ne participe pas à l'essor général, qu'elle est le parent pauvre de l'économie suisse parce qu'on n'a pas pu adapter les prix de vente aux prix de revient.

Cela est juste, certes. Mais il n'en demeure pas moins que notre production est là avec des chiffres d'affaires impressionnants, qu'en tant qu'il s'agit de produits agricoles qui s'expédient hors du canton dans une grosse proportion : vins, fruits, légumes, fromages par exemple, ce sont des dizaines de millions qui entrent dans le

pays pour être redistribués dans le circuit économique sous forme, de nouveau, de constructions, de salaires, d'achats, etc.

Une chose est de savoir si, à titre individuel, les producteurs qui ont touché cet argent s'en tirent, une autre est de constater qu'argent il y a et qu'il circule et contribue incontestablement au relèvement de nos conditions générales de vie.

Comment expliquerait-on sans cela l'amélioration indiscutable du standard de vie de nos populations rurales, que ce soit dans l'habitat, dans l'habillement, dans l'acquisition de véhicules à moteur et dans une participation plus forte aux loisirs organisés, sous toutes leurs formes.

Voilà pourquoi, ici encore, tout en nous pénétrant des réformes qui doivent encore être apportées pour une meilleure rentabilité de la terre, on ne saurait négliger ce facteur de prospérité.

Mais il est un autre domaine dont on parle moins ; c'est celui des subventions fédérales sous toutes leurs formes.

Le budget de l'Etat du Valais, qui est de l'ordre de près de cent millions de francs, comporte aux recettes plus de la moitié en subventions, qu'il s'agisse d'améliorations foncières, d'instruction publique et surtout de travaux publics.

Il s'agit là aussi de sources de revenus importantes, l'argent reçu étant investi, donc mis en circulation dans le pays même.

Mais outre ces subsides, il faut aussi prendre en considération le bénéfice que nous retirons des œuvres sociales fédérales. En matière d'AVS et d'allocations familiales aux paysans de montagne et aux ouvriers agricoles, les cotisations payées par des Valaisans sont de loin inférieures aux prestations reçues par les bénéficiaires des rentes et de mensualités pour enfants.

On voit donc qu'il faut tout prendre en considération pour apprécier l'évolution d'un pays. Fort heureusement, les frontières cantonales ont été supprimées. Les cantons ne peuvent donc guère établir « leur balance commerciale » à défaut de statistiques précises de leurs importations et de leurs exportations.

On ne peut donc procéder qu'à des estimations approximatives. En Valais, celles-ci nous donnent incontestablement, depuis quelques années des raisons de nous réjouir.

Edouard Morand.

Chronique Touristique

La modernisation des hôtels doit se poursuivre

Dans son rapport de gestion pour 1959, la Société suisse des hôteliers donne d'abondants détails sur tous les problèmes qui la préoccupent à l'heure actuelle. Dans une analyse des nuitées qui remonte jusqu'en 1937, elle examine les divers facteurs qui, après le recul des années de guerre, ont provoqué le boom dont on ressent encore les effets aujourd'hui.

Malgré cette évolution, le degré d'occupation de 46,1 % obtenu pour les hôtels et pensions est encore nettement insuffisant. Ce sont surtout les petits établissements des catégories inférieures de prix qui se trouvent à cet égard dans une situation fâcheuse. Le tourisme automobile offre à cette catégorie d'hôtels une chance d'améliorer leur fréquentation, mais cette chance est plutôt faible car les groupes ou sociétés en voyage préfèrent descendre dans des hôtels de catégorie supérieure.

D'autre part, le nombre croissant des chalets et d'appartements privés, souvent dotés du confort le plus moderne, font aux petits établissements une concurrence qui ne doit pas être sous-estimée. L'expérience démontre sans cesse que davantage de confort « paie ».

Malgré tous les progrès réalisés dans la rénovation des hôtels, il reste encore beaucoup à faire dans ce domaine. A ce propos, il convient de remarquer que

la rénovation d'hôtels dans les régions saisonnières — rénovation que l'on peut souvent faire sans engager de grosses dépenses, en tous cas pour les hôtels des classes moyennes — est plus urgente que la construction de nouveaux hôtels dont les investissements par lit sont trop élevés. Ils ne seront rentables que si la haute conjoncture actuelle continue longtemps encore et si la fréquentation demeure en hausse.

L'optimisme qui règne ci ou là fait oublier que notre tourisme dépend fortement de l'étranger et qu'il est toujours exposé aux risques d'un recul pour des raisons politiques, économiques ou autres, indépendantes de notre volonté. Ce disant, la société suisse des hôteliers ne veut pas prétendre qu'il faut d'emblée s'opposer à la construction de nouveaux hôtels, s'ils sont compatibles avec les conditions et les besoins locaux. Mais il faudrait pourtant souhaiter que l'on ne construise pas des hôtels mammoth selon un schéma international n'ayant aucun caractère suisse, surtout si l'on exige pour de telles constructions des garanties ou l'appui financier des pouvoirs publics.

Dans de telles conditions, l'hôtellerie devrait pouvoir mettre son veto, car, depuis la suppression de la clause du besoin, dans l'hôtellerie, la concurrence devient acharnée et un tel interventionnisme ne ferait qu'aggraver la situation.

Le NAZISME a-t-il encore prise sur la JEUNESSE ALLEMANDE ?

Comment réagit la jeunesse allemande devant les récents actes de vandalisme ? Lisez *Sélection de Juin*, vous verrez que, malgré les mesures d'expiation prises, la liberté ne se garde qu'au prix de la vigilance. Achetez dès aujourd'hui votre *Sélection de Juin*.



LE PARAPLUIE dans tous les prix

Paul Darbellay
Martigny
026 / 6 11 75

TORSA TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
CARROSSERIE SIERRE & SION

TEINT TOUJOURS NETTOIE TOUJOURS **Constantin-Giroud**

MARTIGNY-VILLE Téléphone 026 / 6 17 08
Av du Grand-Saint-Bernard (à côté de la Gendarmerie)
Nettoyage à sec - Teinture à l'échantillon - Imperméabilisation - Deuil - Lavage chimique - Repassage - Stoppage Tapis, rideaux, tentures - Machine à vapeur pour repasser

ECHOS ET NOUVELLES

Une bien jolie étoffe

— Vous dites que cette étoffe est à la mode ?

— Oui, Madame, c'est tout ce qu'il y a de plus nouveau.

— Et vous êtes sûr que la couleur ne s'altère pas ?

— Absolument sûr. La preuve, il y a trois ans que la pièce est en vitrine et la teinte n'a pas bougé.

Un singulier couple

Bien que George Lusher et sa femme ne se soient pas une seule fois adressé la parole en sept ans — tout en vivant sous le même toit — un juge londonien a refusé de leur accorder le divorce. « J'admets que la contrariété amène George Lusher à se montrer peu loquace... Mais, à leur manière, M. et Mme Lusher s'aiment quand même », a conclu le juge.

Un bon père

Pendant les répétitions de l'une de ses pièces, au Théâtre de la Porte Saint-Martin, Sacha Guitry, se prenant de querelle avec Hertz, le directeur, et connaissant l'horreur du personnage pour la pensée de la mort, lui déclara :

— Très bien, puisque c'est ainsi, je n'irai pas à votre enterrement !

Indigné, Hertz, en sortant par le fond, se heurta à Lucien Guitry, qui faisait partie de la distribution, et lui répéta le propos de son fils. Le grand comédien compatit.

— Non, il vous a dit ça... le galopin ! Eh bien ! cher ami, soyez tranquille... moi j'irai !

REVUE SUISSE

Les vieux annuaires téléphoniques au service des bonnes œuvres

A partir du 7 juin, l'administration des PTT procédera à la distribution de 1 682 000 nouveaux annuaires téléphoniques. A la même date commencera la récolte des annuaires périmés en faveur de la Fondation suisse pour la radio aux aveugles et invalides nécessiteux ainsi qu'aux écoles défavorisées.

Grâce au produit de la vente de ces vieux annuaires, il a été possible de distribuer, au cours de ces dernières années, 3792 appareils de réception : 592 aux aveugles, 972 aux invalides, 294 aux infirmes, 737 aux malades, 826 aux institutions et hôpitaux et 372 aux écoles défavorisées.

En 1959, 1 399 561 kg. de papier ont été déposés dans les offices postaux directement par les donateurs ou par les ramasseurs bénévoles. Les recettes atteignent 181 281 francs.

Nyon va devenir un carrefour de routes internationales

Il est beaucoup question en France, plus spécialement dans le département du Jura, de la construction dans un proche avenir, d'une route de première classe qui reliera entre elles les autoroutes Paris-Lyon et Genève-Lausanne par Chalon-sur-Saône, Lons-le-Saunier, Saint-Laurent, La Cure, puis Nyon par Saint-Cergue. Cette route, dont le principe vient d'être décidé, permettra aux automobilistes venant de Paris de gagner en un minimum de temps les bords du Léman, à Nyon, et de se rendre de là, soit à Lausanne, soit à Genève.

Bons résultats d'exploitation des CFF en avril

Les CFF ont transporté, en avril 1960, 20,6 millions de voyageurs, c'est-à-dire 3,7 millions de plus qu'en avril 1959. Les recettes ont augmenté de 8,9 millions de francs et atteint 34 millions. Le trafic des marchandises a atteint 2,25 millions de tonnes, par rapport au tonnage du même mois de l'année dernière, l'augmentation est de 240 000 tonnes. Les recettes, 46,6 millions de francs, ont été supérieures de 5,1 millions à celles d'avril 1959.

Musique, Théâtre et Beaux-arts

Les ballets du Théâtre de Bâle

Le corps de ballets de l'Opéra de Bâle, créé et dirigé par le maître Orlikovsky, a conquis la célébrité en peu d'années.

Jamais encore l'occasion ne lui fut donnée de se présenter au public genevois. La prochaine Fête fédérale de chant va réparer cette omission et les ballets du Théâtre de Bâle donneront quatre soirées qui auront lieu au Palais de Glace, spécialement aménagé pour l'occasion. Ces quatre soirées sont fixées aux 18, 20, 25 et 27 juin.

Le copieux programme de ces soirées comprend l'acte II du fameux ballet de Tchaikowsky, « Le lac aux cygnes », qui sera suivi des « Histoires de la forêt viennoise », le ballet de Johann, Joseph et Edouard Strauss.

En seconde partie, on admirera la présentation de « Casse-Noisette », de Tchaikowsky, acte III, et, pour terminer, les danses polovtsiennes du « Prince Igor », de Borodine.

La chorégraphie est Waslaw Orlikowsky, tandis que Charles Schwarz assume la direction musicale. Les costumes sont des créations de Cornell Gross.

SUR LE VIF...

Tilleul, mon ami!

Voilà bien un arbre trop méconnu, ou du moins non apprécié à sa juste valeur, par la plupart des mortels que nous sommes.

Nombre de nos semblables ignorent que si les fleurs de tilleul sont un ornement, elles jouent un rôle utile dans la médecine de famille. N'allez surtout pas sourire et prétendre que je suis devenu vieux jeu, puisque je leur attribue une vertu que bien des médecins leur confèrent sans pour autant démentir de leur science.

Je pourrais aisément, à ce propos, citer maints exemples tirés de la vie courante, où une simple infusion de tilleul a réussi à guérir en quelques heures un début de fièvre.

Un seul fait suffira : Un camarade de travail était facilement sujet à des refroidissements. Les drogues qu'il achetait chez son pharmacien ne produisaient aucun effet. De guerre lasse, il allait prendre son mal en patience lorsqu'un bon disciple d'Esculape de ses amis lui suggéra de faire des infusions de tilleul et de gargarser sa gorge fréquemment. Bien lui en prit de suivre ce sage conseil, et naturellement il ne se fit pas faute de répéter fréquemment ce simple précepte.

Utile en infusion pour couper la fièvre, la tisane de tilleul est également très appréciée comme boisson. Ainsi par exemple, dans une importante usine du Valais central, les responsables de cette maison ont introduit depuis nombre d'années la distribution gratuite de ce breuvage à leur personnel. Oh ! bien sûr, au début, il y en eut qui firent la grimace, croyant que l'on allait leur offrir du fendant à satiété... Mais, peu à peu, tous les gars s'acclimatèrent, et ils en sont devenus des amis. Si bien que les « boilles » ne suffisent parfois plus à étancher la soif des ouvriers de la seconde équipe, ceux de la première en abusant sans se soucier de leurs suivants.

Je suis de plus en plus persuadé que Dieu a bien fait les choses, en mettant à notre disposition fleurs, fruits, légumes nécessaires à la vie des hommes.

Pour sa part, le tilleul mérite d'être réhabilité, et mieux apprécié. En cette première semaine de juin qui voit tous ces arbres en pleine floraison, dans nos avenues de bosquets, ne manquons pas d'aller en cueillir abondamment. Nous serons heureux, le moment venu, surtout lorsque dame Grippe en voudra à notre santé, d'en faire un usage adéquat et de barrer rapidement la route à cette insidieuse compagne qui ne réussira pas à nous réduire à sa merci.

al.

La carte de la Fête nationale 1960



La carte de la Fête nationale 1960 a un caractère bien particulier. Ce « saut de Tell » est la reproduction d'une esquisse que le peintre Ernest Stückelberg jeta sur le papier en 1879, à l'huile et au crayon, ou plus précisément sur un carton de 22/35 cm. : elle lui servit le modèle de la célèbre fresque qui orne la chapelle de Tell du lac d'Uri, et c'est sans doute l'image la plus vigoureuse et la plus plastique que nous ayons de cette scène historique. Le comité de la Fête nationale a pu acquérir cette précieuse pièce de notre patrimoine helvétique, et la rendra prochainement accessible au public. En attendant la présentation de l'original, la carte de la Fête nationale en offre une reproduction très fidèle.

L'orgueil nous tient d'une possession si naturelle au milieu de nos misères et de nos erreurs que nous perdons même la vie avec joie pourvu qu'on en parle.
Pascal.

Les petites vertus n'éblouissent pas, mais elles embellissent : ce sont les violettes de l'âme.
J.-P. Stahl.

La vie est courte, moins à cause de la brièveté du temps qu'elle dure que parce que, de ce temps bref, il nous en reste à peine pour en jouir.
J.-J. Rousseau.



Au service de votre canton, la

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

vous offre sécurité et discrétion pour tous vos dépôts et vous recommande spécialement ses carnets d'épargne

3 %

avec facilités de retraits et ses bons de caisse

3 1/2 %

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

Lecco-Verone (150 km.): 1. Darrigade (F), 3 h. 25' 16" (moyenne 43 km. 645); 2. Sorgeloos (B); 3. Liviero (I); 4. Costalunga (I); 5. Fontana (I); 6. Massignan (I), même temps; 7. Uliana (I), 3 h. 25' 36"; 8. Van Meenen (B); 9. Accordi (I), même temps; 10. Benedetti (I), 3 h. 25' 41", etc.

Vérone-Treviso (110 km.): 1. Falaschi (I), 2 h. 40' 53" (moyenne 41 km. 001); 2. Tosato (I); 3. Azzini (I), même temps; 4. Poblet (E), 2 h. 41' 10"; Battistini (I); 6. Benedetti (I); 7. Van Looy (B); 8. Gentina (I); 9. Mazzacurati (I); 10. Liviero (I), etc.

Treviso-Trieste (147 km.): 1. Bruni (I), 3 h. 24' 02" (moyenne 43 km. 226); 2. Fantini (I); 3. Baldini (I); 4. Van Looy (B); 5. Falaschi (I); 6. Van Meenen (B); 7. Coletto (I); 8. Baffi (I); 9. Rostollan (F); 10. Zamboni (I), etc.

Trieste-Belluno (240 km.): 1. Elliott (Ir) 6 h. 10' 22" (moyenne 38 km. 880); 2. Battistini (It) 6 h. 11'; 3. Benedetti (It) 6 h. 11' 29"; 4. Conterno (It); 5. Dal Col (It); 6. van Meenen (Bel); 7. van Looy (Bel); 8. Liviero (It); 9. Sorgeloos (Bel); 10. Fallarini (It) et le peloton, dans le même temps que Benedetti. Ruggé (S) 6 h. 23' 20".

Classement général après 20 étapes: 1. Anquetil, 78 h. 6' 24"; 2. Nencini à 3' 2"; 3. Hoevenaers à 4' 19"; 4. Ronchini à 5' 49"; 5. Gaul à 7' 32"; 6. Massigan à 7' 33"; 7. Delberghe à 8' 26"; 8. Carlesi à 8' 28"; 9. Pambianco à 8' 41"; 10. Adriessens à 11' 13". Ruggé, 34e, est à 46".

Moto-Club valaisan

Affilié à la Fédération motocycliste suisse
Association des sections motocyclistes valaisannes

Téléphone : Président 025 / 4 25 87
Compte de chèques postaux 11 c 771, Sion

L'assemblée du Moto-Club Muraz

L'assemblée du 28 mai avait un caractère particulier puisqu'elle était l'heureuse épigone d'une importante manifestation. En effet, le 8 mai, la section de Muraz-Collombey avait le redoutable honneur de recevoir la cohorte imposante des quinze sections motocyclistes valaisannes comprenant 300 motards environ. Tout fut mis en œuvre pour que ce monde sur deux ou quatre roues soit satisfait de cette belle journée. On allait connaître le secret des dieux jalousement gardés par le président et le secrétaire du comité d'organisation. Le secrétaire fit un vivant protocole de la manifestation; le caissier nous révéla l'importance d'un budget pour un rallye cantonal motocycliste.

Une surprise attendait les membres présents: une petite collation fut offerte par le comité d'organisation avec un verre de vin. L'ambiance était au beau fixe, toutes les sueurs, corvées et ennuis qui sont le lot des préparatifs de ce genre de manifestation étaient oubliés devant le sourire du caissier et des responsables du Rallye cantonal 1960.

Des personnes invitées à cette réunion nous avons salué M. Sylvain Chervaz, président de la commune, M. le révérend curé de Collombey Rémy Barman, M. le révérend curé de Muraz s'étant excusé.

Le président du club se fit un devoir agréable de les remercier pour l'appui qu'on rencontra auprès d'eux et leur remit un plateau-souvenir du rallye. Aux autres invités absents tels que Bernard Turin, correspondant de la «Feuille d'Avis de Monthey», il leur fut remis par la suite.

L'assemblée unanime adresse un hommage de reconnaissance au comité cantonal du MCV, en particulier à son président, M. Monnay, pour tout les services qu'il a prodigués à cette occasion, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont prêté leur concours.

Le calendrier des courses sera très court cette année. Il se compose comme suit:

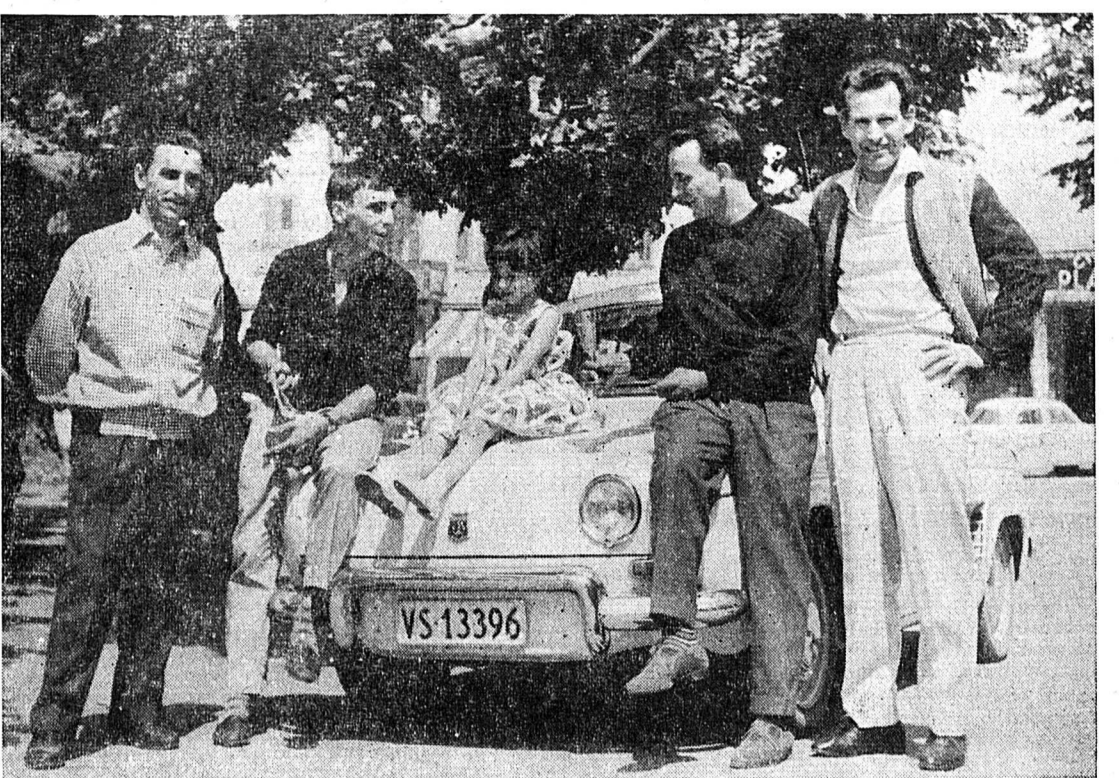
- 26 juin: moto-cross de la Plaine du Rhône;
- 2-3 juillet: Anney, Rallye des 3 Pays;
- 11 septembre: sortie-surprise.

Une clé de contact trouvée sur le terrain peut être réclamée chez M. Gérard Guérin, représentant à Muraz-Collombey.

Pour le comité Moto-Club Le Muguet: Jean Parvex

AUTOMOBILISME

Va et découvre ton pays



Les vainqueurs du 1er Rallye de Monthey: Roger Rey et Gaby Perren, de Sierre, avec deux des organisateurs

C'est grâce à l'ACS, section Valais et à l'Ecurie Treize Etoiles qu'il nous a été donné, dimanche matin, de voir un coin de pays sous un angle neuf.

En effet, un rallye automobile n'est pas uniquement destiné à permettre des performances techniques chez les participants, mais bien plus encore de leur faire connaître les joies de la promenade hors des chemins battus où l'on revient par la suite pour s'y arrêter cette fois et y rêver.

Les organisateurs de Monthey ont largement atteint leur but et leur premier rallye a été un succès. M. Gabriel Favre, président de la section valaisanne de l'ACS, présent à la manifestation, ne nous démentira pas.

Quatorze équipages se présentèrent au start, dès 8 h. 30, partant de deux en deux minutes.

Les épreuves débutaient par un slalom piqué sur la place de l'Hôtel-de-Ville et les concurrents devaient remonter la vallée du Rhône, passer à La Rasse, traverser le fleuve sur le pont de Dorénaz, revenir sur la grande route par Collonges. Là commençaient les difficultés. Par Lavey-les-Bains, Les Chenalettes, Le Châtel, on joignait Bex, Gryon, puis Villars-Chesières. A Huémoz, il fallait savoir bifurquer sur Panex pour gagner Ollon par le plus adorable des chemins forestiers et traverser la vallée pour se retrouver à Monthey. 70 km. avec une moyenne à tenir de 40 kmh.

Le deuxième parcours, tant par des chemins de campagne bordés d'arbres, des routes secondaires côtoyant ruisseaux, fleuve et rivières, par quelques brefs tronçons sur les principales artères, nous amena jusqu'à Noville et de là, toujours par le chemin des écoliers où nous retournerons pour s'y arrêter ça et là, traversant ou côtoyant des villages, de nouveau dans la cité Ciba. 41 km. avec une moyenne à tenir de 38 kmh. Très amusant.

On aurait pu supprimer le troisième tronçon, non pas parce que monotone. Tout au contraire, la montée par Outre-Viéze et Chenalier vers Troistorrens est un parcours hautement valable pour ce genre de compétition.

Mais la descente par la route du val d'Illeiez truffée de chantiers, surchargée aux environs de midi par une colonne presque ininterrompue de cars et d'autos emmenant des touristes profitant de ce beau dimanche de la Pentecôte pour s'aérer, handicapa fortement certains concurrents. Il eût été préférable à notre sens, de débiter tôt le matin par cette boucle. 15 km. 700 à 35 kmh. de moyenne.

Avant de passer au palmarès, qu'il nous soit permis de remercier et de féliciter les organisateurs montheyens qui ont su faire de la première édition de leur rallye un joli succès. De rappeler enfin que l'Ecurie Treize Etoiles organisera, le 26 juin prochain, dans la région Martigny-Verrier, son traditionnel rallye des familles. Acéistes, venez-y nombreux!

Classement du slalom: 1. Rey-Perren, Sierre, 43"; 2. Conforti-Rausis, Martigny, 44"; 3. ex-aequo, Triverio-Berreau, Martigny, Simonetta-Genoud, Martigny, Zennuffin-Jean Triverio, Sierre, 45"; 6. Dubacher-Koschmann, Sierre, 46"; 7. Buser-Berger, Martigny, 48"; 8. Zufferey-Ratzenberg, Sierre, 49"; 9. Rohner-Chevalley, Sion-Collombey, 50"; 10. Affolter-Posserat, Monthey, 53"; 11. Heriger-Devaud, Sion, 1' 09"; 12. Chappuis-Descartes, Monthey, 1' 20"; 13. M. et Mme Cettou, 1' 24"; 14. Mmes Zufferey et Ratzenberg, Sierre, 1' 32".

Classement du rallye: 1. Rey-Perren, Sierre, 611 pts; 2. Hediger-Devaud, Sion, 1494; 3. Les Rhonassons, Triverio-Berreau, Martigny, 1713; 4. Buser-Berger, Martigny, 2227; 5. Dubacher-Koschmann, Sierre, 2687; 6. Affolter-Posserat, Monthey, 2809; 7. Zennuffin-Jean Triverio, Sierre, 3299; 8. Conforti-Rausis, Martigny, 3738; 9. Rohner-Chevalley, Sion-Collombey, 3910; 10. Zufferey-Ratzenberg, Sierre, 4217; 11. Chappuis-Descartes, Monthey, 4414; 12. Mmes Zufferey-Ratzenberg, Sierre, 5932; 13. Simonetta-Genoud, Martigny, 6615.

Le chronométrage était assuré par Longines. Em. B.

LE FILM DU MATCH

Sion-Fribourg 1-0

offert par Marocaine Filtre, la cigarette des sportifs.

5e minute
Devant gagner à tout prix, les Valaisans forcent l'allure dès le coup d'envoi. Troger, puis Anker, admirablement placés, tirent dans les décors.

10e minute
La réaction fribourgeoise se traduit par un violent shoot de Rossier que Pancharde peut juste dévier en corner.

32e minute
De nouvelles occasions mirabolantes se présentent aux Valaisans d'ouvrir le score, mais il est écrit que Cuche et Anker manquent régulièrement la cible!

BON GRATUIT

Collez ce bon sur une carte postale adressée à MAROCAINE FILTRE, YVERDON. Vous recevrez 15 jolis carnets de sport ainsi qu'un échantillon de notre fameux Marocaine Filtre - Cachat d'Or. Veuillez inscrire lisiblement votre adresse.

57e minute
L'excellent gardien Brosi, du Fribourg, se blesse dans une collision avec un adversaire mais reprend courageusement sa place.

70e minute
Sion continue à beaucoup se démenier et envoie deux «bolidés» par Grand. Brosi sauve en corner.

73e minute
Enfin la récompense à tant d'efforts est obtenue par un tir victorieux de Jackie Guhl, redonnant espoir et confiance aux Séduois.

MAROCAINE FILTRE

"Cachat d'Or"

ALPINISME

La Fête des guides à La Fouly

C'est demain et dimanche 11 et 12 juin, que se déroulera à La Fouly la pittoresque fête des guides des vallées des Dranses, de Champex, du Trient et environs avec la collaboration d'Hermann Geiger qui, en hélicoptère, collaborera aux démonstrations de sauvetage en montagne du dimanche matin. Voici, à l'intention de tous ceux qui prendront le chemin du val Ferret en ce deuxième week-end de juin, le programme de la manifestation:

Samedi 11 juin
14 h., rassemblement des guides à La Fouly.
14 h. 30, reconnaissance des emplacements de démonstration.
17 h., rassemblement des guides, aspirants-guides et invités à la Pension Edelweiss; montée à Ferret où l'apéritif sera offert par la commune d'Orsières.
19 h., souper.
20 h. 30, présentation de films alpins et productions humoristiques par les Deux Barbus de Lausanne, au Grand Hôtel du Val-Ferret, à La Fouly.

Dimanche 12 juin
8 h., messe à la chapelle de La Fouly.
9 h., démonstration de varappe et exercices de sauvetage en face du hameau de l'Amône.
13 h. 30, dîner dans les hôtels.
15 h., bénédiction des cordes, piolets et crampons.
17 h., clôture officielle de la manifestation.
Et maintenant, que le beau temps soit de la fête aussi et que tous les amis de la montagne montent là-haut pour marquer leur sympathie et leur intérêt à la corporation des guides.

* Walter Kammermann, en réalisant 9' 10" aux 3000 mètres steeple, à Oran, a battu le record suisse de huit dixièmes de seconde.

SKI

L'AVCS à Champex

L'Association valaisanne des clubs de ski, présidée par M. Pierre Crettex, de Martigny, tiendra sa 27e assemblée des délégués dimanche prochain, 12 juin, à Champex.

A l'ordre du jour: rapports annuels, comptes, désignation des clubs chargés d'organiser les championnats valaisans en 1961 et 1962, projet d'activité, etc.

Un rapport Kinsey des athlètes?

On connaît le fameux rapport du médecin et savant américain. C'est une enquête volumineuse sur le comportement psychique de tous les êtres humains. Kinsey a dressé une fiche pour un très grand nombre de personnes de tous âges et de tous milieux. Il a noté tous les détails, même les plus secrets et, en apparence, les plus insignifiants. Il a fait alors une statistique, des totaux, des pourcentages, des moyennes et prétend ainsi expliquer le comportement humain dans les divers cas donnés. Tel homme, qui présente telles particularités, qui est mis dans telle circonstance, réagira de telle manière, infailliblement. Le rapport est intéressant. Or, pour les Jeux olympiques de Rome, on va établir également, pour chaque athlète, individuellement, homme ou femme, une fiche médico-scientifique basale.

Viennent enfin les données psychophysologiques: les renseignements sur les études, les langues, la profession, les lectures: romans policiers, ouvrages de science, illustrés, quotidiens. L'athlète aime-t-il dessiner? Un peu, beaucoup, passionnément, pas du tout? Quel dessin? D'après nature? ou d'imagination? Quelle est la couleur préférée de l'athlète? Est-il collectionneur? Que fait-il dans ses heures de liberté? heures de sommeil, heures de travail? Jeux préférés. Aliments préférés? viande, légumes, poisson, lait, œufs, fruits? La question 73 est ainsi conçue: Sphère sexuelle: quel est le tempérament de l'athlète considéré?

Nous n'inventons pas: nous tenons la fiche dans la main. Sûrement, quelques années après les Jeux de Rome, on trouvera dans les bibliothèques un gros ouvrage où toutes les réponses auront été traitées selon le système des cartes perforées. On connaîtra alors les rapports de cause à effet selon que l'athlète est de race blanche ou noire, suivant qu'il est un manuel ou un intellectuel, selon qu'il est carnivore ou végétarien, selon qu'il est dolicocephale ou brachycephale. On saura peut-être alors la formule idéale du champion. E. B.

LES SPORTS en quelques lignes

* Lors des rencontres internationales de tir à Emmen (Lucerne), le Suisse Hollenstein a établi un nouveau record du monde dans la position à genou en réalisant 389 points sur 400 en 40 coups.

* Selon l'agence romaine Agerpress, l'athlète Iolanda Balas a amélioré son propre record du monde de saut en hauteur en passant 1 m. 85. Elle avait établi un premier record en passant 1 m. 84 en septembre 1959.

* Le Critérium du «Dauphiné» a été gagné par le Français Jean Dotto.

DANS LA RÉGION

Le tunnel du Mont-Blanc s'allonge

La construction du plus long tunnel routier du monde progresse d'une manière satisfaisante. La gigantesque galerie, avec ses 80 mètres carrés de section, s'enfonce graduellement au cœur du géant alpin. Actuellement, sur les 11 km. 600 que comportera l'ouvrage, plus de 2 km. 7 ont été forés, soit 1 km. 5 du côté italien — presque entièrement revêtu — et un peu plus de 1 km. 2 du côté français.

Chutes mortelles au Petit-Miroir de l'Argentine

M. Erich Steckli, agent de district de l'assurance cantonale incendie, à Morges, 36 ans, marié, père d'un enfant, qui faisait, en compagnie de M. Frédy Bircher, habitant Saint-Sulpice, près de Lausanne, une excursion dimanche, a fait une chute en bas du Petit-Miroir de l'Argentine. La colonne de secours des Plans-sur-Bex a découvert lundi à 18 heures, dans un couloir, le corps de M. Steckli. Les recherches se poursuivront aujourd'hui pour retrouver M. Bircher.

Stand de Sion

11, 12, 18 et 19 juin 1960

6e Tir au petit calibre

de la Fédération du Haut-Valais

Organisation: Cible de Sion
5 cibles-distinction
Concours de groupes et sections

Offre de la semaine

3 Jolis sacs de dame

1 pochette fantaisie avec fermeture éclair ; 1 sac de ville classique à fermoir en métal doré ; 1 sac, forme évasée, garni d'un médaillon en relief, de métal doré, poche à l'intérieur à fermeture éclair. Les trois existent en blanc, beige, clair, mauve ou noir.

AU CHOIX

8.90

Martigny



CAMPING

Visitez notre exposition permanente

de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

Matelas pneumatiques depuis Fr. 29.—
Tentes carrées depuis Fr. 440.—
21, pl. du Marché. VEVEY - ☎ 021 / 5 28 80
L. Zweifel.

Nous cherchons pour tout suite ou époque à convenir

vendeuses

éventuellement débutante acceptée.

apprenti vendeur jeune homme

pour s'occuper des expéditions. Place stable avec caisse-maladie et vacances. Faire offres avec livret scolaire à la direction des magasins Gonset, Martigny.

MEUBLES OCCASIONS

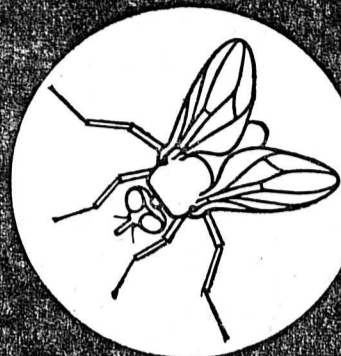
Grand choix en chambres à coucher, salles à manger, divans, fauteuils, canapés, lits à 1 et 2 places. Egalement quelques belles pièces de style.

VENTE — ACHAT — ECHANGE

C. Hinze-Marschall

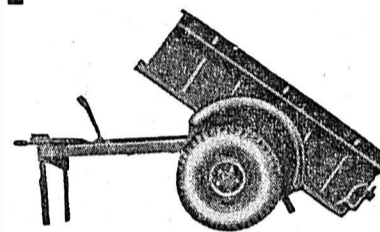
Ruelle du Grand-Saint-Jean 5
(au-dessous de la « Placette »)
LAUSANNE

Tue-mouches Néocide Geigy contre les mouches des habitations



Les commerces spécialisés vous conseilleront

Entrepreneurs ! Artisans ! Commerçants ! Agriculteurs !



pour une remorque

solide et de qualité, adressez-vous de toute confiance à la

CARROSSERIE GERMANO

MARTIGNY-VILLE Tél. 026 / 6 15 40

Système démontable avec basculant hydraulique ou mécanique. Freins automatiques ou à air. Avec rallonges pour transports de grands bois et fers. Contenance de la caisse : 1 mètre cube. Se prêtant à tous genres de transports, grâce aux ridelles démontables. Charge utile de () kg. à 1800 kg.
PLUSIEURS REMORQUES D'OCCASION



Chaque année fumez les jardins et les cultures maraichères avec l'engrais complet organique-biologique

HUMAG

Contient tous les éléments nutritifs d'une excellente composition, ayant fait ses preuves, nécessaire aux développements des plantes. En vente auprès des jardiniers en paquet de 5, 10, 25 et 50 kg. ; au cas contraire, demandez liste des revendeurs.

Pour les plantes d'appartement et de balcons, nous vous recommandons l'engrais éprouvé pour fleurs

« BLUMAG »

Humosan AG., Saint-Gall
Werk Kronbühl.
☎ 071 / 24 41 71

Chauffeur de jeep

est demandé

Entrée tout de suite ou date à convenir.

Se présenter au bureau Bompard & C^e S. A., Martigny-Gare.

Famille d'avocat avec enfants demande pour remplacement du début juin au 15 juillet

JEUNE FILLE

bien élevée, sportive, connaissant les travaux du ménage, pour aider maîtresse de maison. Camping 10 jours au bord de la Méditerranée. Ecrire à case postale 99, Martigny-Ville.

A vendre à prix avantageux :

1400 m. de câble 12 mm. en bon état.
1 SKILIFT système Vogler de 350 m. de long, avec 5 pylônes démontables.

S'adresser à : Société des Skilifts de Verbier, M. François Carron, ☎ 026 / 7 13 90.

Plantons

Choux-fleurs Imperator Nouveau, Roi des géants, etc. Toutes quantités jusqu'à fin juillet.

Graines d'élite

Hautes sélections. Haricots, carottes, choux-fleurs, laitues, etc. Graines fourragères, gazons, etc., etc.



☎ magasin 026 / 6 23 63
établ. 026 / 6 21 83

A louer

à Martigny, à partir de septembre-octobre 1960, dans immeuble moderne.

appartement meublé

style ancien, 4 pièces. Tout confort, Fr. 340.- par mois. Adresser offres par écrit sous chiffre R. 2116 au bureau du journal qui transmettra.

Le 1^{er} juillet, à louer à Martigny-Bourg

1 studio-cuisine

et un

appartement

de 3 pièces, tout confort. S'adresser au 026 / 6 13 09.

A vendre

1 voiture Fiat

500 en parfait état de marche. Prix Fr. 2600.—. S'adresser au Garage de la Pierre-à-Voir, à Saxon.

Bien conseillé

Bien assuré

accidents
responsabilité civile
maladie
véhicules à moteur
vol, caution



Mutuelle vaudoise accidents

J. Schneider

agence générale
rue des Cèdres
Sion - ☎ 027 / 2 33 55

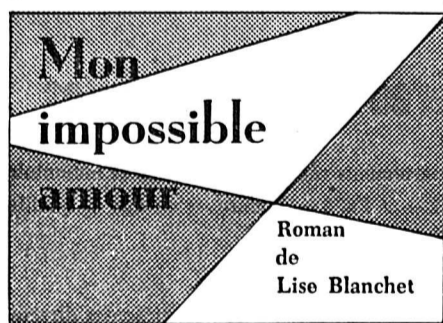
AGRIA

Motofaucheuse spéciale

6 CV, avec marche arrière, est livrable tout de suite. Agence pour la vallée du Rhône

G. Fleisch

SAXON
Tél. 026 / 6 24 70



Mais une voix, en moi, sévèrement me réprimande : « On n'accable pas une morte ; en même temps qu'elle, ses fautes disparaissent. Ce secret, tu n'as pas le droit de t'en défaire. Laisse Michel aimer ce souvenir, chérir cette voix qui ne résonne plus qu'en son cœur. Laisse-le évoquer ce parfum. Laisse-le souffrir en paix. Si le silence t'est trop dur, éloigne-toi à jamais... »

— Je comprends, dit Michel, que vous ne soyez pas pressée d'aliéner votre chère liberté, encore que constatation ne soit pas pour moi des plus flatteuses. Je sais que je n'ai rien d'un séducteur... Une bataille terrible se livre dans ma tête : mais il n'en sait rien... — Justement, je voulais vous dire... Ma voix tremble comme celle d'une vieille femme. Je le vois sortir un mouchoir de sa poche et le passer sur son front, en un geste nerveux.

— Que voulez-vous me dire ?
Mon sac à main est là, tout près de moi. Je n'ai qu'à l'ouvrir, qu'à sortir ces lettres.

Je vais compter jusqu'à trois...
— Que voulez-vous me dire ? répétez-le.
— Je voulais vous dire, monsieur Morgat, que j'étais folle en acceptant de vous épouser. J'avais trop présumé de mes forces... Et...

Il se lève brusquement, fait deux pas vers moi, s'arrête, les poings crispés, les yeux brillants de colère... ou de douleur ?

S'apprête-t-il à me battre ? Mais non, il se remet très vite de ce mouvement de mauvaise humeur. Il a un rire narquois...

— C'est bien, mademoiselle... Qu'il n'en soit donc plus question... Aussi bien, j'aurais mauvaise grâce à insister... Peut-être le devrais-je, quand ce ne serait que pour vous donner une petite satisfaction d'amour-propre. Mais ces fausses attitudes me répugnent ; je préfère la franchise. Effaçons donc et ma proposition et votre sacrifice, ou du moins le sacrifice que vous alliez me faire. Il est heureux que vous soyez revenue à temps de votre erreur. Si ce revirement s'était produit après notre mariage, les conséquences en auraient été désastreuses. Il y a certains rôles qui ne me conviennent pas.

Pourtant, ces rôles, il les a joués. Il est vrai qu'il l'ignorait. Mais je lui tairai cette découverte que j'ai faite il n'y a qu'un instant. J'emporterai ces lettres et la photographie de l'homme... Afin qu'il n'apprenne jamais.

Je ne veux pas qu'il souffre, qu'il sache que ce rôle de mari faufoué, méprisé, haï, il l'a joué à son corps défendant. Tant pis s'il m'en coûte. Je suis de tail-

le à supporter ce nouveau coup du destin.

Un coup de sonnette se fait entendre.

— Excusez-moi, mademoiselle (il n'y a plus de Bernadette !), j'attends un ami (comme nous l'avions bien oublié, cet ami !), c'est pour cela que je suis rentré plus tôt de l'usine... Voulez-vous attendre le retour de ma mère et de ma fille ? Ou préférez-vous partir ? Il y a des livres ici. Prenez-en un et vous pourrez aller le lire dans le parloir... Ou plutôt, restez ici ; je recevrai mon ami à côté.

Il tourne le commutateur, et la lumière tamisée par un abat-jour d'un jaune très doux vient frapper mes yeux habitués à l'obscurité et qui rougissent.

Une joyeuse voix d'homme répond aux paroles de bienvenue de Michel... Si j'étais devenue sa femme, c'est moi qui aurais reçu ses amis. Il aurait été fier de moi, car j'aurais tout fait pour lui plaire. O Michel, est-ce possible que tout soit fini entre nous ? C'est moi qui l'ai voulu. Mais j'étais si malheureuse de sentir toujours cette ombre entre nous deux...

Je n'ai pas le temps de m'apaisant sur ma peine. Mme Morgat et Carole reviennent.

— Le médecin l'a trouvée un peu pâlotte, dit tout de suite la vieille dame, mais en bien meilleur état ; sa saison à Salies-du-Salat lui a fait le plus grand bien. Et il pense qu'elle se portera comme un charme, maintenant qu'elle va avoir une chère maman... N'est-ce pas, ma chérie ?

Elle couve l'enfant d'un regard plein d'amour.

Un sanglot noue ma gorge mêlée d'une sorte de remords. Quelle déception sera la leur, quand elles sauront que je n'épouse pas Michel.

Mme Morgat me taxera de légèreté et Carole pensera que je n'ai pas de cœur.

— Vous n'êtes pas dans votre état habituel, chère enfant, dit avec bonté la maman de Michel. Seriez-vous malade ?
— Non, pas du tout, un peu lasse seulement. C'est orage, cet orage indéfini qui m'énervé.

— J'entends la voix de Michel et celle de son ami ; pourquoi n'êtes-vous pas auprès d'eux... Mon fils est impardonnable de vous avoir laissée seule ici... Il a bien le temps, ajoute-t-elle, de se retirer « au fumoir », lorsque vous serez mariés... Mais qu'ai-je dit de si attristant ? Voilà que vos beaux yeux si clairs s'emplissent de pleurs... Allez, ma chère petite, je comprends...

Que comprend-elle, la chère âme ? Que comprend-elle surtout à mon revirement soudain, que rien, à ses yeux, ne viendra excuser ?

— Vous serez choyée, aimée, dorlotée, dit-elle encore, comme par votre maman.

Alors, devant cette bonté, cette tendresse, ce dévouement offerts, j'ai durant une seconde l'envie de délivrer mon cœur trop lourd, de dire toute la vérité. Mais la présence de Carole m'en empêche... Elle s'est assise sur mes genoux dans une pose câline, et je l'entends ronronner.

— Bientôt tu ne nous quitteras plus, dit la mignonnette... C'est papa qui sera content...

Une moue involontaire crispe mon visage et Mme Morgat à laquelle rien n'échappe, me dit :

— Vous seriez-vous querellée avec Michel ? Ce sont des choses qui arrivent... Et ce n'est pas bien grave...

Son front s'assombrit soudain :

— D'ailleurs, entre vous deux, il n'y aura jamais rien de grave, murmure-t-elle ; vous avez l'âme trop haute, le cœur trop loyal, pour qu'il en soit autrement.

Elle soupire et continue :

— Je voudrais que Michel soit, enfin, heureux. Il mérite tant de l'être.

Prétextant des commissions à faire, je prends congé de Mme Morgat et de Carole...

— Ne voulez-vous pas dire au revoir à Michel ?

— C'est inutile de le déranger, madame. Nous nous sommes dit « adieu » tout à l'heure.

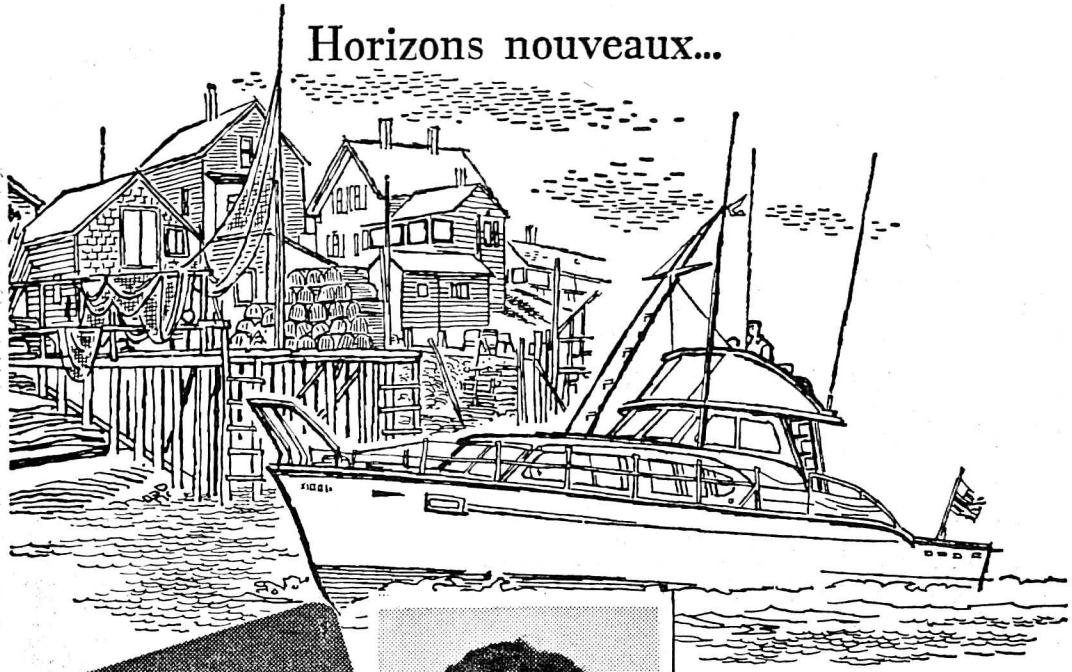
Mais elle ne saisit pas la nuance.

— Allons, Carole, laisse partir Bernadette... Puisque, bientôt, elle ne nous quittera plus...

Mais l'enfant trépigne, pleure, en proie à une véritable crise de nerfs et ne veut plus me lâcher.

— Quel est ce caprice ? dit-il.

— Ce n'est pas un caprice, Michel. Elle ne veut pas que Bernadette retourne chez elle. Tu sais combien elle l'aime. Et elle est comme nous, la pauvre, le temps lourd et orageux l'agace... Va, ne la gronde pas. Bernadette part, achève-t-elle, comme si mon départ devait comporter quelque solennité.



Horizons nouveaux...



...nouveau passeport

PRONTOPHOT est tout indiqué pour vous livrer en minutes 4 photos "Haute fidélité" pour Fr. 2.50



PRONTOPHOT, l'installation la plus moderne et la plus perfectionnée.

Portrait 9x12 Fr. 1.50

Chaussures à des prix exceptionnellement intéressants. Chaussures pour dames, toutes couleurs, 15 fr. Souliers de travail pour hommes, bas 26 fr.; hauts avec vibram, 33 fr. Sandalette dame, toutes couleurs, 12 fr. 50. Botte de travail, 21 fr. 50, etc. C'est ici que vous trouverez le mieux.
Gordonnerie Bapri Martigny-Bourg

On cherche pour tout de suite ou époque à convenir

employée de bureau sténo-dactylo

Place stable avec caisse-maladie, vacances payées, demi-journée de congé par semaine.

Faire offres à la direction des magasins Conset S. A., Martigny.

Nous demandons pour entrée tout de suite ou à convenir

monteurs-électriciens

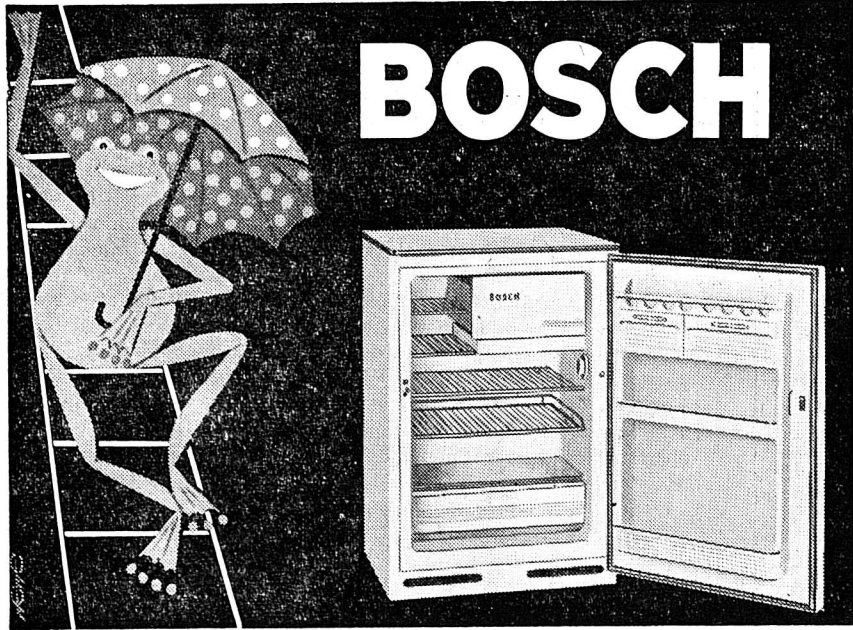
âgés d'au moins 25 ans et ayant bonne formation professionnelle;

monteurs de lignes extérieures

expérimentés sur lignes électriques à basse et haute tension et, si possible, montage de câbles;

mécaniciens-chauffeurs

conducteurs sérieux, formation pour entretien et petites réparations du parc de véhicules, permis cat. D. Prière d'adresser offres avec certificats et prétentions de salaire à Lonza S. A., Forces Motrices Valaisannes, Vernayaz, VS.



BOSCH

BOSCH, le frigo à compresseur Le plus vendu en Suisse

11 modèles, dès Fr 538.— ou Fr. 18.50 par mois.

En vente chez

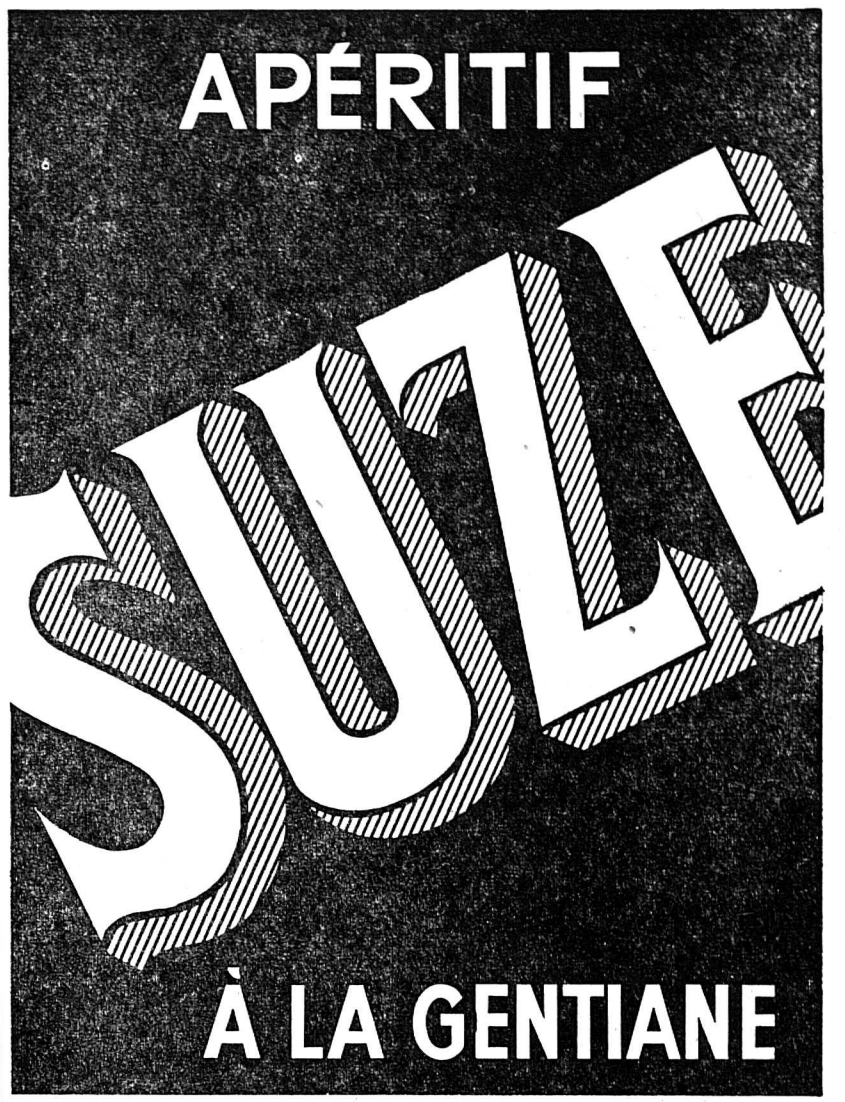
Bruchez s.a.
MARTIGNY
026 / 6 11 71 - 6 17 72
ELECTRICIEN SPECIALISE

A vendre
monoaxe Holder
avec remorque. Prix intéressant.
S'adresser à Roland Chezeaux, Saillon.

A vendre
Simca
modèle 1956. Bon état.
S'adresser au journal sous R. 2413.



A vendre 5000 kg. de
FOIN
Pris sur le pré ou rendu à domicile. Bottelé sur demande.
René Duchoud, Martigny-Bâtiatz, 026 / 6 01 27.



Sommelière

au courant des deux services serait engagée tout de suite dans bon restaurant du vignoble neuchâtelois. Salaire mensuel Fr. 900.— à 1000.—. Buffet du Tram, Colombier (NE). 038 / 6 33 89.

Teinturerie Lavage chimique

Salon-lavoir Lavexpress

Plaisance 2, Martigny
Tél. 026 / 6 14 47

Représentation

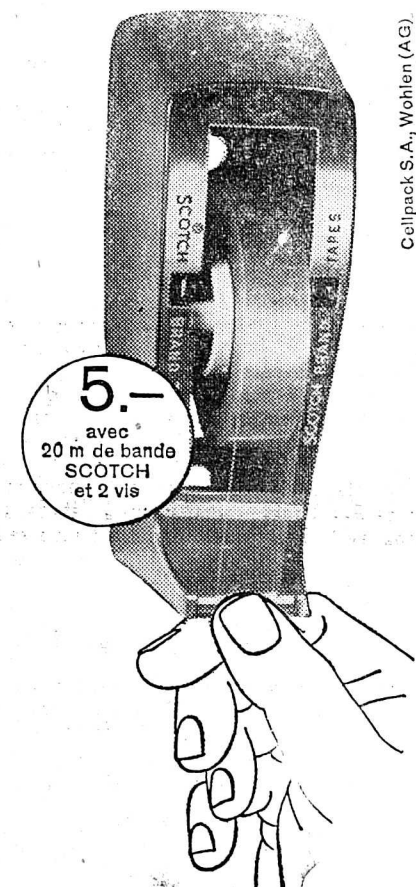
Nous vous offrons la possibilité d'augmenter substantiellement votre salaire annuel. Votre travail consiste à visiter les agriculteurs dans le canton du Valais. Nous préférons donner cette place de confiance, bien payée, à des hommes doués d'assurance et aimables et possédant de bonnes connaissances de la langue allemande. Votre profession actuelle n'a pas d'importance, car nous vous assurons une bonne introduction dans ce travail et auprès de la clientèle. Offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et copies de certificats sous chiffre SA 17101 St à Annonces Suisses S. A. « ASSA », Saint-Gall.

Fabrique d'ébauches de Bettlach demande pour son atelier à Vollèges

ouvrières / jeunes filles

pour les départements réglage, raquetterie et remontoir. Salaire Fr. 2.— / Fr. 3.— l'heure, selon âge et qualification.

Prière d'adresser les offres ou de se présenter directement à notre succursale de Vollèges (Valais).



5.— avec 20 m de bande SCOTCH et 2 vis

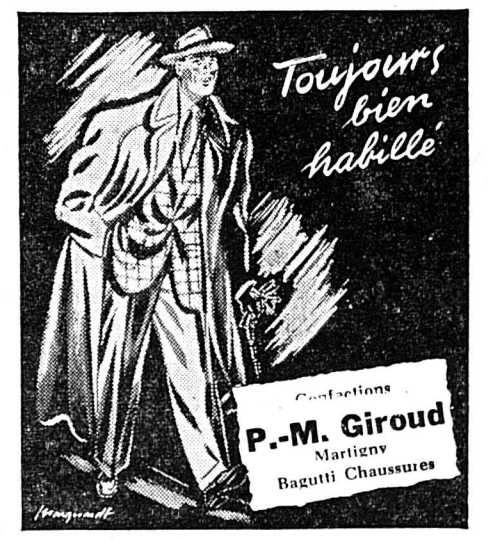
Nouveau! Dérouleur mural SCOTCH à visser

Fixez ce nouveau dérouleur à un mur, à un pupitre ou à un établi: vous aurez ainsi toujours de la bande adhésive SCOTCH à portée immédiate et vous pourrez, en outre, la dérouler facilement d'une seule main.



Dans les papeteries et autres magasins spécialisés.

Corbillard-automobile
Cercueils
Couronnes
Transports internationaux
Marc CHAPPOT
Pompes funèbres
Martigny-Ville
Tél 026 / 6 14 13



Il y a quelques années, on émettait des doutes sérieux quant à la mise en chantier, dans notre pays, d'autoroutes qu'elles fussent en macadam ou en béton. On voyait mal comment aménager de larges artères à travers nos cantons au relief tourmenté et édifier de gigantesques ouvrages d'art.

Tout cela supposait de vastes remaniements territoriaux, des regroupements de domaines et combien d'autres difficultés à résoudre, apparemment insurmontables. C'est pourquoi, les premiers projets d'autoroutes parurent, de prime abord, utopiques, laissant croire qu'ils demeureraient longtemps dans les tiroirs.

Or, une circulation toujours plus intense sur nos voies de communications et l'obligation de nous mettre au diapason de l'étranger dans le domaine routier eurent raison des hésitations et créèrent le mouvement favorable aux grandes réalisations.

Les projets furent tirés des tiroirs, revus et corrigés, puis appliqués. L'ère de la construction d'autoroutes en Suisse était ouverte... disons de semi-autoroutes puisque, à une ou deux exceptions près (Horw-Lucerne et Lausanne-Genève), nous agissons encore prudemment dans ce sens.

Mai enfin, l'élan était donné. Maintenant, un peu partout sur le territoire de la Confédération on est en train d'élargir nos routes, d'en construire de nouvelles, d'édifier toute sorte d'ouvrages qui permettront une plus grande fluidité de la circulation. Nous avons un immense retard à rattraper, soit, mais nous y parviendrons avec la bonne volonté de chacun.

Visite de l'autoroute Landquart-Coire

La presse suisse était invitée, récemment, à visiter l'autoroute en béton Landquart-Coire, tronçon de la future autoroute Zurich-Coire. Il s'agit là d'une superbe réalisation à l'actif des cantons de Saint-Gall et Grisons et qui nous montre bien dans quelle voie heureuse nous nous acheminons.



A proximité de Sargans, dont le fier château se détache sur le fond, voici la construction d'un ouvrage d'art. La route de Sargans passe maintenant sous la voie ferrée. A droite, les remblais de la future autoroute qui passera par-dessus la ligne de chemin de fer.

Notre pays et les autoroutes



Une très belle perspective de la semi-autoroute Landquart-Coire. Sur la droite, on distingue, en éventail, les routes d'accès.

Le Département des travaux publics du canton des Grisons prévoyait, en 1954 déjà, la construction d'une autoroute à pistes séparées de Landquart à Coire. La première étape comprenait l'établissement d'une semi-autoroute (piste unique, sans séparation médiane). Etant donné que les expériences manquaient encore en Suisse dans ce domaine, il fallut établir plusieurs projets, développer différents tracés, examiner diverses méthodes de construction, bref garantir une exécution moderne.

Les premiers 4 km. de l'autoroute Landquart-Coire ont été inaugurés en 1956. Deux ans plus tard, le tronçon comptait 10 km. Les travaux ont continué et, dès septembre prochain, le trajet ouvert au trafic aura une longueur de 15 km., soit Martigny-Riddes. Le bétonnage, au moyen de machines ultra-modernes avance à raison de 200 m. par jour.

La coupe transversale de la construction comprend une piste large de 7 m. 50 avec, de chaque côté, une bande de dégagement de 2 m. 50, bordée à son tour d'une banquette de 50 cm. Les fondations sont composées d'un mélange de gravier-sable non gélif tiré du lit du Rhin. L'épaisseur du matériau est de 70 cm. partout où l'autoroute n'a pas dû être surélevée.

Sur demande des travaux publics, la piste est bétonnée sur toute sa largeur en une seule fois, ce qui est nouveau en Suisse. C'est sur cette route qu'est employée, pour la première fois en Europe, la « finis-

seuse » longitudinale, dont le travail garantit une régularité de surface absolue.

Il y a lieu de noter que le train de machines nécessaire à la construction de l'autoroute coûte 300 000 fr. environ. Il appartient à la Société anonyme des routes en béton (industrie du ciment) qui le met à disposi-

Reportage et photos :
Fernand Donnet

tion des entreprises privées, contre location naturellement. La société en question possède six trains de machines complets.

Le tronçon Landquart-Coire comprend quelques ouvrages d'art importants, tels le pont sur les voies CFF, près de Zizers, long de 200 m., le pont sur la Landquart, celui de Riter par-dessus l'autoroute à la jonction de Maiefeld. Le pont qui franchira le Rhin près de Bad Ragaz, actuellement à l'étude, aura 200 de long avec deux piliers dans le fleuve seulement. Tous les ouvrages d'art s'inscrivent dans un tracé très modelé.

Structure d'une route en béton

Le revêtement routier moderne doit résister au trafic lourd et rapide (20 000-30 000 véhicules par jour avec des charges allant jusqu'à 10 tonnes par essieu) ; il doit aussi empêcher tous dégâts aux fondations et au sol sous-jacent (poinçonnements, dégâts provenant du gel et du dégel). Le béton garantit l'homogénéité de la couche de support et du revêtement. Les méthodes de construction modernes assurent au revêtement une durée de vie d'au moins cinquante ans.

Chacun admet que le gel est le plus grand ennemi de nos routes. On sait qu'un sol constitué de matériaux fins, argileux ou limoneux, comme nous le rencontrons souvent en Suisse, est gélif, c'est-à-dire que s'il est soumis au gel dans certaines conditions d'humidité, il peut gonfler en accumulant de l'eau sous forme de lentilles de glace. Au dégel, la libération de cette eau provoquera une diminution importante de la portance de la chaussée, qui sous l'effet du trafic se déforme ou se détruit complètement. On prévient ces accidents en enlevant, lors de nouvelles constructions, les matériaux gélifs d'après la profondeur de pénétration du gel, qui varie entre 60 et 150 cm. suivant les régions, et on les remplace par des graves non gélives.

Pour le revêtement en béton, on dimensionnera dans de nombreux cas non pas d'après la profondeur de pénétration du gel, mais d'après la diminution de portance, car la rigidité du béton garantit une bonne répartition des charges, en sorte que l'effet du trafic sur la fondation et sur le sol naturel sera 5 à 10 fois plus faible que sous un revêtement flexible.

Durée de vie et coût annuel

Diverses statistiques prouvent que les routes en béton sont de loin les plus durables. La collaboration des milieux intéressés (EMPA, EPF, EPUL, VAWE, entrepreneurs du génie civil et S.A. des routes en béton) a permis un tel perfectionnement des méthodes de construction, qu'il est désormais possible de compter avec une durée de vie d'au moins cinquante ans de la route en béton.

Mais d'autres facteurs interviennent également pour alléger le budget des travaux publics. Les frais d'éclairage d'un revêtement en béton seront aussi plus bas grâce à son pouvoir réfléchissant. Ajoutons aussi que le déblaiement de la neige pourra se faire plus

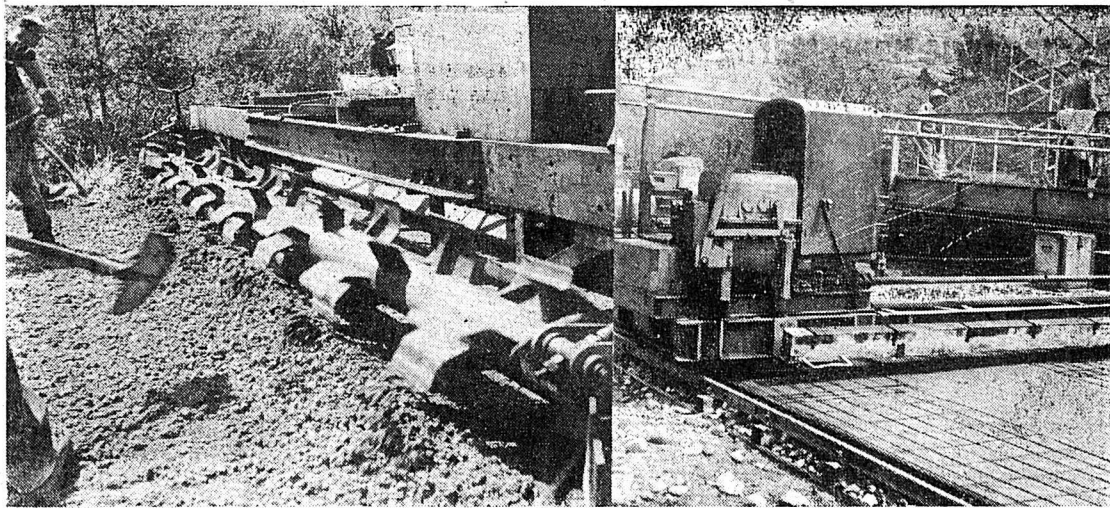
suffisamment parce qu'on a surtout réparé les routes anciennes et entrepris fort peu de constructions nouvelles. Le revêtement rigide est pourtant particulièrement indiqué pour assumer les fortes charges imposées aux autoroutes et aux routes principales.

On est donc obligé de se référer aux statistiques et aux expériences des pays classiques des autoroutes : USA et Allemagne. Mais là, comme en Suisse, on ne saurait jeter dans un même panier tout le réseau routier, mais il faut se tenir aux statistiques concernant les autoroutes. Et voici deux exemples :

1) Le ministre des travaux publics d'Allemagne de l'Ouest annonça, au début 1959, que l'agrandissement du réseau des autoroutes exigerait comme jusqu'à présent une quantité double de béton que de bitume.

2) Les USA construisent depuis 1956 le nouveau réseau national des Interstate Highways qui s'étend sur environ 41 000 milles (environ 66 000 km.). Le 57 % de ces routes a un revêtement en béton, 12 % un revêtement flexible sur stabilisation au ciment de l'infrastructure et 31 % seulement sont établis entièrement en bitume.

Il serait bon pour nous, semble-t-il, de profiter de ces expériences.



Des machines modernes distribuent le béton frais amené par camion (à gauche), égalisent et compresse le matériau (à droite). Entre deux couches de béton, un treillis assure la compacité.

rationnellement, car sur le béton les chasse-neige peuvent racler à fond sans risque d'endommager le revêtement. Ce dernier se montre en outre absolument résistant sous les chenilles mécaniques.

Statistiques et comparaisons

Les adversaires du revêtement en béton ne se lassent pas de répéter qu'en Suisse seul le 3 % des routes a un revêtement rigide et que cela constitue la preuve qu'il ne convient pas à notre pays. Les comparaisons avec l'étranger se font sur la même base.

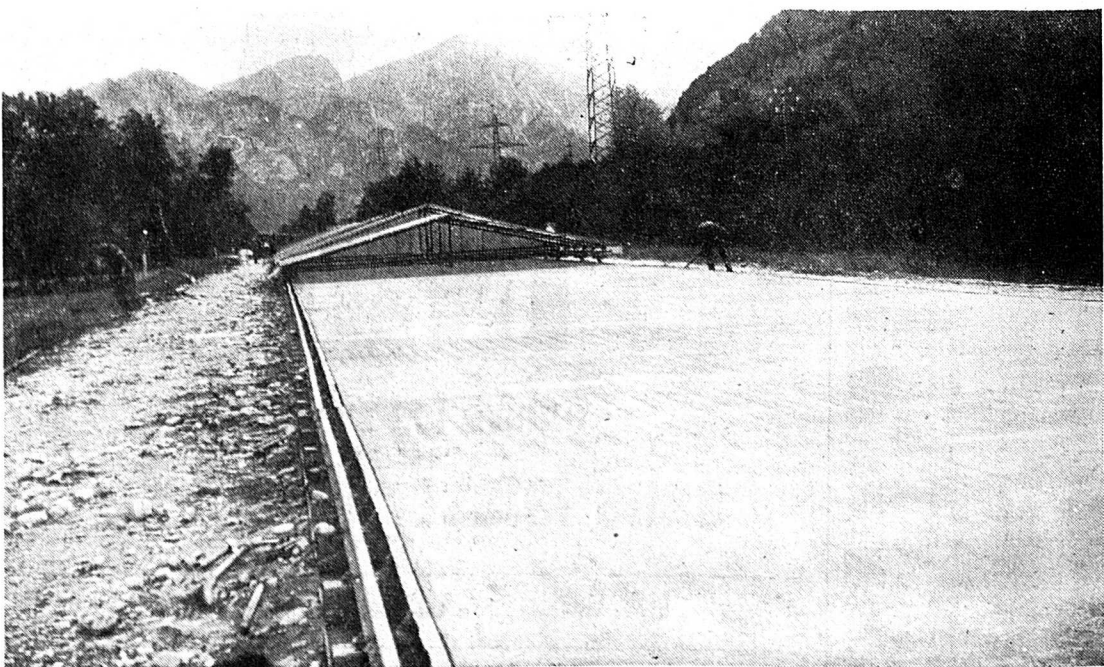
Les défenseurs de la route en béton relèvent, eux, que ce type de construction n'a pas pu se répandre

La Belgique prévoit en vingt ans 1307 km. d'autoroutes

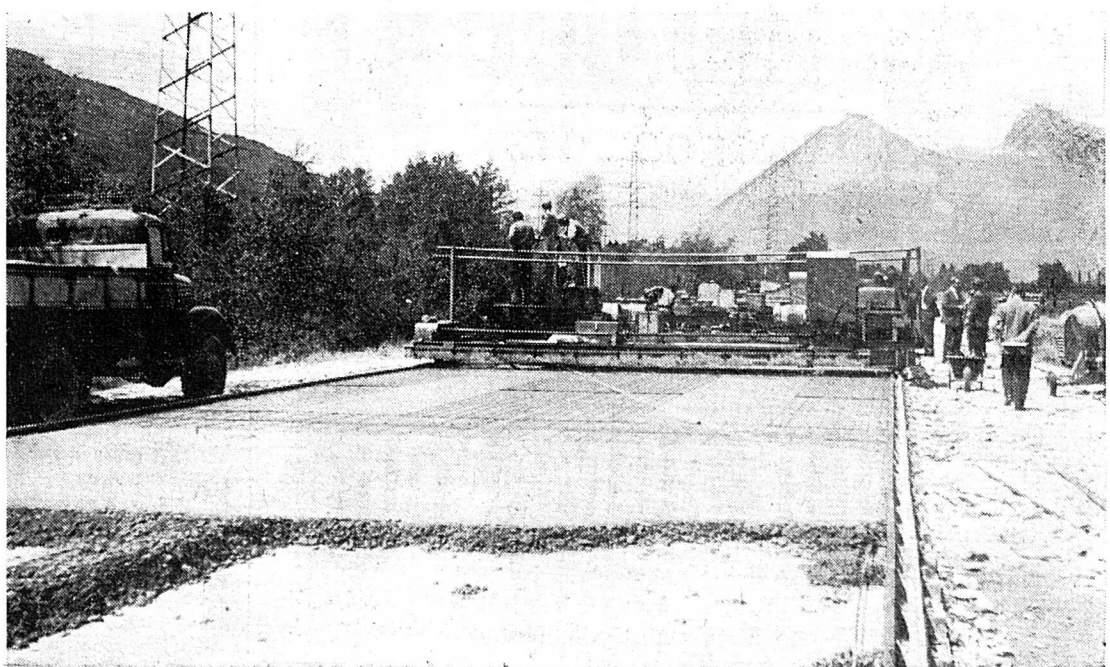
Si le taux d'accroissement annuel du parc automobile se maintient, on prévoit qu'il y aura en Belgique en 1980 plus de 4 millions de véhicules automobiles, soit environ un véhicule pour deux habitants.

Pour permettre l'écoulement du trafic qui résultera de cette augmentation, le ministre belge des travaux publics a présenté un plan qui prévoit la construction en vingt ans de quelque 1307 km. d'autoroutes et 449 km. de routes, ainsi que l'amélioration des 4950 km. de routes existantes.

Route terminée sur 7 m. 50 de large, en une seule fois. Les bandes latérales ont servi au transport du béton, tandis que les tentes en bleu transparent placées sur la chaussée à peine finie protègent des rayons solaires comme des pluies éventuelles.



La construction de l'autoroute avance à raison de 200 mètres par jour. Un tapis en matière plastique est déroulé sur la dernière couche de gravier, empêchant toute infiltration d'eau (celle du béton compris) dans les fondements de l'ouvrage.





Fête-Dieu

16 juin

Nous avisons notre honorable clientèle que les grands magasins

Halle aux Meubles S.A.

rue des Terreaux 13 bis à 17, au bout du trottoir, sur garage Métropole, LAUSANNE

seront ouverts de 8 à 19 heures

Sur demande, nous mettons à la disposition des acheteurs voitures automobiles pour aller et retour.

Ne manquez pas de visiter la plus grande exposition de meubles de la Suisse romande

Livraison franco domicile

AMEUBLEMENT COMPLET

pour
100 francs

seulement à la livraison
et 36 mensualités de Fr. 39.—

TINGUELY

Ameublements BULLE/FR

Route de l'iaz

Tél. 029 / 2 75 18 - 2 81 29

Adieu

les guêpes, les taons, les moustiques et compagnie.

Vous aurez la paix dans la tente et chez vous. Les insectes ne vous incommoderont plus.

Nouveau !

Insecticide

tous les insectes seront détruits instantanément et pour toujours. Emploi facile et pratique grâce au flacon vaporisateur. (9/7/2) Contenu 230 g.

3.75



Comparez le prix !

MIGROS

Land-Rover - Jeep Willys Tous véhicules tout terrain Camions Diesel

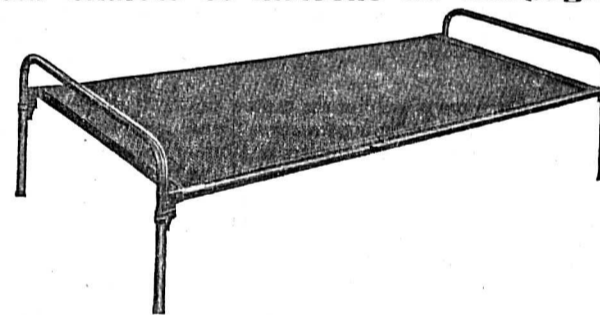
Réparation, entretien, transformation
par spécialistes suisses diplômés

Tarif à forfait, sans dépassement
Nombreuses références

GARAGE DES ALPES

R. AUBORT - MARTIGNY-BOURG
☎ 026 / 6 12 22

Pour chalets et maisons de campagne



Lits en tubes d'acier pour saisonniers ou cantines, avec matelas piqué laine, total Fr. 98.—

Matelas à ressorts (bonne exécution sortant de nos ateliers) net Fr. 95.—

Double couch métal, Mod. B net Fr. 120.—

Idem avec coin réglable, Mod. B net Fr. 150.—

Protège-matelas non rembourré net Fr. 9.50

Meubles Gertschen - Martigny-Ville

Téléphone 026 / 6 17 94



la boisson qui a du pep !

CANADA DRY

AUTOMOBILISTES

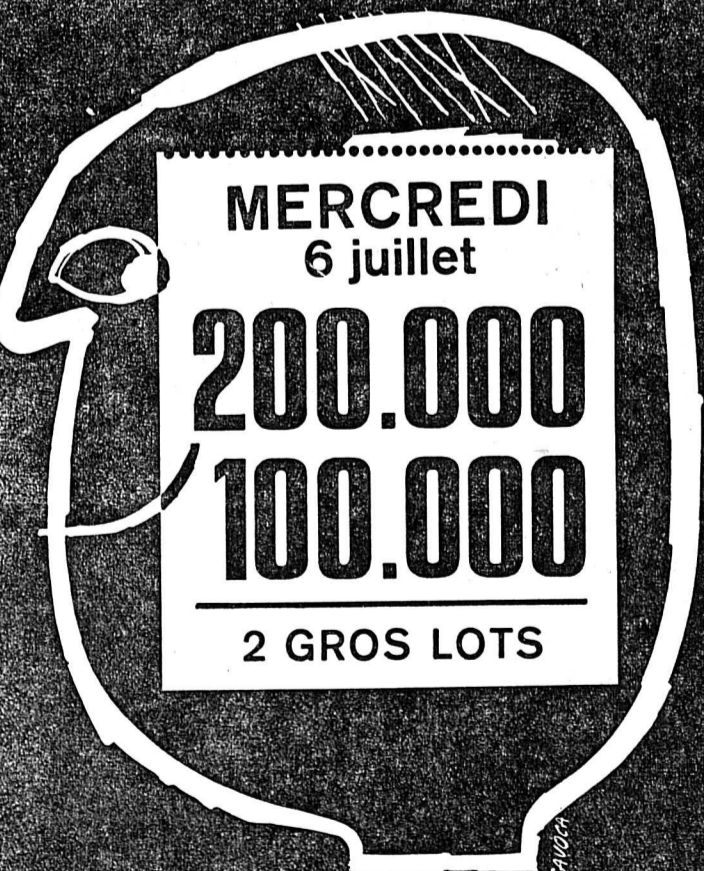
Huile Shell X 100 gratuite !

Tout acheteur de 2 pneus a droit à la vidange de son moteur.

En plus « rabais » — Cadeaux utiles

GARAGE DES ALPES

R. AUBORT, MARTIGNY-BOURG
Tél. 026 / 6 12 22



MERCREDI
6 juillet

200.000
100.000

2 GROS LOTS

LOTÉRIE ROMANDE

K2r
enlève les taches
sans laisser d'auréole

De bourgs en villages

Bagnes

Une solution boiteuse

On nous écrit :

Il est prématuré de chanter les louanges du bloc scolaire de Villette, près Châble. Attendons que l'aménagement en soit achevé. Vraisemblablement, plusieurs villages y enverront leurs enfants dès l'automne prochain. En tout état de cause, cette réalisation doit être portée à l'actif de l'actuelle administration communale. Nous avons risqué tout autre chose : un bâtiment collège-école primaire de Châble, à Châble (l'avant-projet en fut établi voici quatre ou cinq ans), les classes des autres villages étant maintenues dans leurs propres salles ou incorporées dans un groupe trop restreint.

Les mêmes personnes qui alors s'accommodaient d'une construction unique classes primaires-collège virent par la suite un inconvénient majeur à rapprocher l'école industrielle du groupe scolaire prévu à « Fleurette », rive droite, région de la poste et de la gare... Comprenez qui pourra.

Il s'agit maintenant de loger le collège de Bagnes, classes industrielles et littéraires, dans de nouveaux bâtiments. Une première décision du Conseil communal en avait fixé l'emplacement dans cette même région de Fleurette. D'aucuns mirent les pieds contre le mur, en appelèrent aux successeurs de ceux qui furent jadis l'autorité tutélaire de notre vallée, lesquels firent mille misères au Père Bourgoz, initiateur de la Grande école. Tant et si bien que nos édiles rapportèrent leur première décision en remettant toute l'affaire aux mains du clergé. Tout comme au temps des princes-abbés.

Si ce stratagème a pu contribuer à mettre sur pied le groupe scolaire primaire, nous devons nous en réjouir. On aura obtenu le plus, à défaut du mieux. Mais ce qu'une partie au moins de la population ne pourra admettre, c'est l'abdication du pouvoir civil dans cette affaire d'une certaine importance.

L'emplacement du nouveau collège serait donc définitivement fixé près de l'église, en retrait de l'actuel bâtiment.

Et si, en ce mois des fleurs, on vous montre la maquette de cette maison neuve parmi les prés, vous trouverez cela joli. Quel que soit le pré et quelle que soit la maison, aurait-elle 45 mètres de long sur 10 de haut. Une maison neuve au milieu d'un pré en fleurs, cela fait toujours bien. Mais si vous la situez au bord d'un ravin ou derrière un garage, et si vous l'imaginez à une autre saison dans la neige et la glace, votre appréciation changera. Placez-vous maintenant à distance, côté Villette et Pont-du-Châble, vous trouverez peut-être dommage pour l'esthétique du lieu ce long trait projeté à travers le corps principal de l'église paroissiale.

Nous croyons connaître les raisons avouables et inavouables déterminant le choix de l'emplacement du collège. Il semblerait pourtant que le seul critère valable en l'occurrence fût l'avantage des futures générations d'étudiants. Avantage que leur assurait à un plus haut degré l'incorporation de leur nouvelle demeure dans le complexe scolaire de Fleurette. Nul ne songe à nier l'excellente situation du bloc des classes primaires. Un nouveau bâtiment au couchant de sa halle de gymnastique en aurait assuré l'harmonie, tout en permettant une utilisation rationnelle de plus vastes locaux et terrains annexes, indispensables à toute école moderne. Nous pensons aux terrains de gymnastique et de jeu — praticables sur une plus longue période en ce côté de la vallée — aux salles de musique et de chant, de projections et de conférences scolaires, à l'un ou l'autre atelier-école, puisqu'aussi bien on y songe pour le nouveau collège alors que les garçons de 14 à 16 ans qui en auront surtout besoin seront en classes primaires. Au réfectoire commun, à la conciergerie, aux salles de jeux et de douches.

Nous pensons à ces cours secondaires pour jeunes filles, industriels ou pré-commerciaux qui pourraient s'intégrer dans ce fameux complexe. Venir renforcer certains cours bien squelettiques du Collège des garçons, cours dont la suppression fut l'une ou l'autre fois déjà envisagée à cause du trop petit nombre d'élèves.

Et pourquoi donc ne songerions-nous pas à cette grande salle — je n'ose dire cette aula — dont Bagnes profiterait et singulièrement les villages de Châble et de Villette le jour où nous pourrions recevoir, nous aussi, assemblées et congrès de certaines importantes organisations ? Salle indépendante ou halle de gymnastique agrandie et adaptée.

Tout en n'ayant rien d'un architecte, nous nous sommes laissés dire que la surface est vaste sous la nouvelle école de Fleurette où l'on pourrait faire un aménagement intéressant. Les quais de Villette et la place de la Gare feraient à la grande salle de Fleurette un accompagnement idéal. Et Saint-Marc est tout proche.

Ce que nous avons actuellement comme grandes salles au chef-lieu n'en sont point, et leurs abords ne pourront jamais justifier une pareille destination.

Les classes primaires à Fleurette et le collège vers l'église ? C'est faire les choses à double, plus petit et plus cher. Le collège se passera entre autres de halle de gymnastique, hier jugée indispensable. Les étudiants se rendront à Fleurette — ou ne se rendront pas. Cela fera un petit pas de course, un pas de course, c'est bon pour la santé, même en plein hiver. Avec un peu de restriction mentale, n'est-ce pas, tous les inconvénients deviennent des avantages.

... Mais la commodité des uns n'est pas nécessairement celle des autres. F. P.

Vernayaz

UN ANNIVERSAIRE. — M. Hermann Muller, mécanicien au dépôt de la Cie du Martigny-Châtelard, fête ces jours, avec ses 70 ans d'âge, une activité de 45 ans au service de ce chemin de fer secondaire.

Natif de Trimbach (Soleure), après divers stages dans des ateliers métallurgiques de Suisse allemande, il est entré au service du MC en 1916 où il a fait carrière.

Ouvrier capable et consciencieux, personne modeste et attachante, M. Muller a conquis très tôt l'estime de ses chefs et de ses collègues de travail et a trouvé chez nous le climat qui convenait à son caractère enjoué et affable.

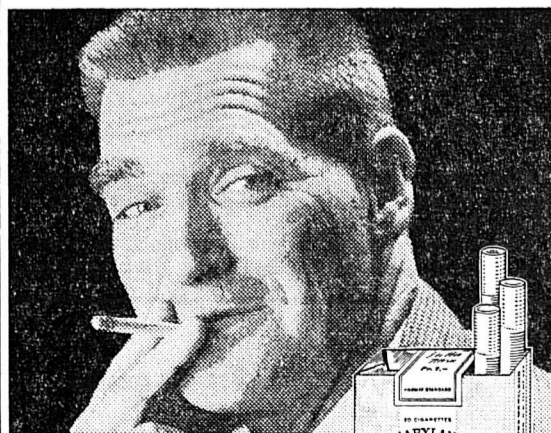
Nous lui souhaitons et à son épouse, compagne fidèle des bons et mauvais jours, de nombreux jours ensoleillés, au terme d'une vie de travail bien remplie. Mz.

Leytron

STATISTIQUE PAROISSIALE. — Baptême : Roduit Anne-Françoise, de René et de Jeanne Gaudin. Mariages : Viletta Marc et Michellod Yvette; Roduit Ignace et Huguet Joséphine. Décès : Michellod Julie.

Ne pensez plus à ce qui est passé. Vivez dans le présent, et si par hasard vous rêvez à l'avenir.

Disraeli.



Stella Filtra
... douce et racée

60.8.2.6 f

SION

L'exposition de l'Ecole des beaux-arts

L'activité de l'Ecole cantonale des beaux-arts, sous la direction de M. Fred Fay, s'est si bien intensifiée que les locaux actuels au Vidomar sont trop étroits et l'Etat du Valais prévoit de transférer l'école dans un bâtiment plus approprié.

Professeurs et élèves se donnaient rendez-vous vendredi sur le prélet du Vidomar pour fêter dignement la fin de l'année scolaire soit par la remise de l'unique diplôme à Mlle Josette Carlen pour ses quatre ans d'étude, puis à celle des prix répartis comme suit :

Application générale : M. G. Roger Gross ; Ire année : Jean Perruchoud ; 2e année : Mlle M.-Cl. Dessimoz ; 3e année : Mme Elisabeth Veillard, Mme Cécilia Dominick (Amérique), Mlle Lugustine Aymon ; 2e prix à Mlle M. Hesshaime (Roumaine) et Marcelle Bornet. Prix du Musée de la Majorie à Mlle Josette Carlen, Sierre, pour l'ensemble de ses travaux.

Prix de 50 fr. à Mlle Carlen ; prix de 20 fr. à Mlle H. Meichtry ; prix de Planisses à M. J. Burrus et J.-M. Bourdin, d'Euseigne.

Nous avons noté la présence de MM. le cdt Gollut, A. de Wolff, directeur du Musée des beaux-arts de la Majorie, Henri Dufour, professeur et président de l'école, de Quay, représentant la municipalité, Burrus et Madame, donateurs des prix de Planisses, Vuilleumier, professeur, et Pierre de Riedmatten, caissier.

M. Fay félicita d'abord les élèves pour leurs excellents travaux, pour leurs efforts et leur discipline, et fit part à l'assistance d'une heureuse nouvelle qui permettra aux élèves de travailler efficacement dans un cadre approprié : une colonie de vacances à Paestrum (province de Rome) qui sera désormais le refuge, pendant l'été, des élèves des Beaux-Arts de Sion.

Dans son discours, M. de Quay releva tout particulièrement le dévouement de M. Fred Fay qui grâce à sa méthode toujours classique obtint des résultats très réjouissants.

Il appartient à M. Jean Brocard, bras droit du directeur, de terminer la série des discours en insistant une fois encore sur l'enseignement classique, le plus sûr chemin menant à l'art véritable, à la puissance et à la beauté de l'œuvre. R.-B.

Statistique paroissiale

(du 15 avril au 15 mai)

Baptêmes : Orlando Tognon, de Louis ; Laurent Muller, de Daniel ; Jean-Blaise de Roten, de Régis ; Giovanna Pollini, de Giuseppe ; Christiane Emery, d'Ernest ; Nicole Germanier, de Michel ; Patrick Richard, de Jean-Antoine ; Benoît Sengen, de Michel ; Dominique Loutan, de Maurice ; Marika Brunner, de Gérard ; Benoît Becquelin, de Robert ; Jean Velatta, d'André ; Nicole Spiess, de Roland ; Jean Haefliger, de Roger ; Geneviève Brunner, de Georges ; Christine Vollet, de Joseph ; Michel Werlen, de Raymond ; Brigitte Brunner, de Rodolphe ; Béatrice Brunner, de Rodolphe ; Patricia Maye, de Marcel ; Danièle Pralong, de Marcel ; Danièle Liardon, de Jules ; Philippe Knufer, de Michel ; Albéric Bressoud, de Gérard ; Stanislas Veuthey, de Michel ; Stephan Walzer, de Marius ; Gianfranco Scem, de Fabrizio.

Mariages : Pierre Bonvin et Hedwige Fischer ; Bernard Tavernier et Béatrice Rossier ; Siegfried Zumborhaus et Béatrice Rey ; Marcel Bosson et Noëlle Nançoz ; Gilbert Piton et Simone Gaillet ; Franz Bayard et Marie-Thérèse Marguelisch.

Décès : Catherine Fumeaux, 67 ans ; Catherine Genolet, 55 ans ; Agathe Kamerzin, 79 ans ; Louis Pontacolonne, 54 ans ; Philomène Devanthéry, 77 ans.

Chez les gradés du téléphone

Nous apprenons que l'Association suisse des fonctionnaires gradés du téléphone a choisi Sion comme lieu de la prochaine assemblée en 1961. Voilà un congrès suisse de plus qui désire liquider son ordre du jour en Valais, belle reconnaissance envers un peuple qui au point de vue touristique fait de grands efforts depuis quelques années. Les délibérations se dérouleront dans la belle salle du Grand Conseil. Quant à l'excursion du dimanche, ne dévoilons pas de secret !

A louer tout de suite pour cause de départ imprévu
bel appartement

4 pièces, tout confort, situation tranquille. 200 fr. par mois. Garage. S'adresser au journal sous R. 2365.

A vendre
1 bonne chèvre
2^e cabri.

S'adresser à Mme Vve Louis Claret, Saxon-Village.

A vendre une
vache
d'écurie. Bonne laitière. Eventuellement on la louerai pour la saison d'été. Félix Carron, Fully, ☎ 026 / 6 31 34.

On demande
3 ouvriers
pour travail jusqu'à la fin de l'automne.
S'adresser aux Entrepreneurs Frigorifiques, Charrat, tél. 026 / 6 30 48.

Saxon
A vendre tout de suite
1 fraisière

en plein rapport avec cueillette pendante. S'adresser au journal sous R. 2445.

Lire les annonces, c'est mieux faire ses achats !

Stop!

FULLY
(face à l'église)
Comptoir du Vêtement
Liquidation totale
(fin de bail)

Fin de liquidation 30 juin du magasin de confection pour messieurs, jeunes gens et enfants
RABAIS 50 %

Au Conseil général

Le Conseil général de la ville de Sion est convoqué en séance le mardi 14 juin, à 20 heures, dans la salle du Grand Conseil. L'ordre du jour est le suivant : 1. procès-verbal ; 2. comptes de la commune ; 3. comptes des Services industriels ; 4. compte « Son et lumière » ; 5. crédits supplémentaires ; 6. ventes de terrains ; 7. divers.

Nos braves conseillers généraux auront du pain sur la planche avant de jouir des vacances d'été.

La lutte contre le bruit

Nous apprenons que du 25 juin au 2 juillet 1960 se déroulera dans toutes les villes de Suisse une action pour la lutte contre le bruit. Cette action sera entreprise, en Valais, par les polices cantonale et municipale, et des préparatifs techniques ont été effectués par le chef de la police municipale de Sion. Les différents chefs de services automobiles, circulation et police municipale ainsi que les organismes touristiques de l'ACS et du TCS, les représentants de la presse et des cinémas ont reçu une invitation à assister à une séance d'orientation et de préparation qui aura lieu à Sion, mardi 14 juin, à 14 heures, à la salle des séances de l'Hôtel de Ville.

Excellente initiative, dommage seulement que le parc d'aviation ne soit pas également invité à prendre part à cette action !

Vernissage Paule Marrot

L'Atelier du Grand-Pont, à Sion, invite le public à visiter l'exposition des tissus de Paule Marrot qui a ouvert ses portes le 4 juin. C'est en présence de plusieurs artistes peintres, dont Mme Guhl-Bonvin et Mlle de Quay, ainsi que plusieurs personnalités, qu'eut lieu le vernissage qui nous permet de constater tout spécialement l'art de la simplicité et du naturel des œuvres de Paule Marrot, ainsi que la gaieté que suscite le sujet présenté. Quel contraste avec les œuvres d'art de notre époque où l'abstrait a sensiblement pris le dessus. Nous ne pouvons qu'inviter le public à assister en grand nombre à cette exposition qui réjouira tous les amateurs d'œuvres naturelles simples et concrètes.

Certes, la gaieté, la fraîcheur des percales et des toiles de Paule Marrot sont l'idéal pour la maison des champs. Mais aussi leur « tenue », leur élégance sobre font qu'elles sont admirablement à leur place dans nos appartements citadins.

Elles encadrent de couleurs vives et de thèmes joyeux le spectacle gris des façades de la rue.

Enfin, détail technique mais d'importance : les tissus d'ameublement de Paule Marrot — tout comme ses services de table — sont imprimés avec les colorants « Indenthen » qui leur assurent la plus grande résistance au soleil et aux indispensables lavages. R.-B.

Un événement protestant à Sion

Il s'agit de la session annuelle que va tenir, à Sion, les 12, 13 et 14 juin, la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse. Elle sera l'hôte de la jeune Eglise réformée évangélique du Valais, fondée en 1949, après avoir été jusqu'alors une association de communautés qu'avait présidé le regretté Alfred Comtesse, Sr. sc., de Monthey, président de la Chambre valaisanne du commerce.

Ces dix communautés qui s'échelonnent tout le long du Valais jusqu'au Bouveret forment donc maintenant une Eglise cantonale qui, de ce fait, est membre de la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse. Elle se fait une joie d'accueillir les délégués, une centaine environ, de toutes les Eglises protestantes de notre pays, dont les débats se dérouleront à la salle du Grand Conseil, aimablement mise à disposition par le gouvernement valaisan. De leur côté, les autorités de l'Etat et de la Municipalité de Sion réservent à leurs hôtes une réjouissance de qualité. Au cours d'une réception à la Majorie, M. Maurice Zermatten introduira le spectacle « Sion à la lumière de ses étoiles » qui sera donné lundi soir à 21 heures.

A l'ordre du jour de cette session de Sion figurent quelques questions particulièrement importantes : celle de la réduction des heures de travail, la semaine de cinq jours et l'organisation des loisirs ; puis le projet de création d'un émetteur protestant international.

Ouverte dimanche soir par un culte solennel à l'église protestante de Sion, la session se terminera mardi par un repas officiel à Savièse, suivi d'une excursion en autocar à Montana. E. Marion.

AGRIETTE

un nain quant au prix
un géant quant au rendement

Machine de base avec outils de travail,
75 cm. **Fr. 880.-**

Agence **AGRIA - G. Fleisch - Saxon**
tél. 026 / 6 24 70

Raphaël JERYEN MARTIGNY-VILLE

Traite toutes les branches d'assurances
Bureau : Bât. des Messageries - Tél. 6 19 67

Dirren Frères

Martigny - ☎ 6 16 17

Pépinière d'arbres fruitiers et d'ornement — Rosiers
Création de parcs et jardins
Projets-devis sans engagement

A louer à l'avenue de la Gare, à Martigny,

appartement

mansardé, 3 chambres, cuisine et bains. 100 fr.
S'adresser au bureau du journal sous R. 2366.

On demande d'urgence

1 sommelière

(italienne acceptée).
S'adresser au Café de la Place, Fully, ☎ 026/63032.

